

# 2009

## Patrimoine culturel et identité territoriale Musiques et danses traditionnelles en Massif Central

Projet interrégional

### [BILAN DE MI PARCOURS]



# Sommaire

---

<b>Sommaire</b>	<b>2</b>
<b>Introduction</b>	<b>3</b>
<b>I. Objectifs du projet</b>	<b>3</b>
<b>II. Les partenaires</b>	<b>3</b>
<b>Rapport d'exécution des commissions</b>	<b>4</b>
<b>I. Commission 1 : Valorisation des archives</b>	<b>4</b>
1.1 Valorisation des archives de l'oralité	4
1.2 Valorisation des archives linguistiques	7
<b>II. Commission 2 : Inventaire des sources</b>	<b>8</b>
2.1 Collectages d'urgence sur les pratiques chorégraphiques	8
2.2 Valorisation des sources sur l'identité chorégraphique et patrimoniale	10
<b>III. Commission 3 : Pratiques artistiques</b>	<b>11</b>
3.1 Structuration d'un réseau	11
3.2 Soutien aux pratiques artistiques	13
3.3 Réalisation et diffusion d'un film grand public	16
3.4 Réalisation d'une exposition itinérante	17
3.5 Réalisation d'un site internet dédié au projet et élaboration d'une charte de communication	17
3.6 Edition et distribution d'un Ouvrage Somme	18
<b>Bilan financier</b>	<b>20</b>
<b>I. Bilan global</b>	<b>20</b>
<b>II. Analyses</b>	<b>21</b>
<b>Annexes</b>	<b>22</b>
<b>I. Annexe : Catalogues des archives sonores sauvegardées</b>	<b>22</b>
<b>II. Annexe : Fonctionnement du Méta portail Massif Central</b>	<b>26</b>
<b>III. Annexe : Projet Artistique « Massif Central »</b>	<b>27</b>
<b>IV. Annexe : Présentation de l'exposition « Les montagnes des marges »</b>	<b>29</b>
<b>V. Annexe : Site Internet, proposition du prestataire</b>	<b>31</b>
<b>VI. Annexe : proposition de sommaire détaillé pour l'ouvrage somme</b>	<b>33</b>

# Introduction

---

## I. Objectifs du projet

Des acteurs culturels du secteur des Musiques et Danses du Massif Central se sont réunis afin de mettre en place un réseau permettant de renforcer le travail de collectage et de soutien à la création à un niveau interrégional. Impliquant 6 partenaires sur 4 régions (Auvergne, Bourgogne, Languedoc Roussillon et Limousin), ce projet prévu sur cinq ans se déroule en 3 phases de réalisation dont la première va de janvier 2009 à juin 2010. Ce projet, s'appuyant sur des méthodes de travail très collaboratives, repose sur des porteurs de projets qui coordonnent les actions au niveau régional et interrégional.

Deux projets patrimoniaux (valorisation des archives de l'oralité et identité chorégraphique et patrimoniale du Massif Central) s'articulent avec les pratiques artistiques et l'action culturelle afin que les sources issues du travail de collectage alimentent les pratiques artistiques et que celles-ci se réinventent tout en s'appuyant sur des connaissances, l'acte créatif faisant ainsi appel aux sources pour alimenter l'innovation. De nombreuses actions s'articulent autour de ces trois volets : collectages, numérisation, création d'outils de communication, résidences de création, structuration du secteur, exposition, édition d'un ouvrage somme, réalisation d'un film grand public... il s'agit de fédérer un maximum de personnes (artistes, acteurs culturels, habitants de territoires, élus...) autour de la notion d'identité portée par ce patrimoine vivant et riche que sont les musiques et danses du Massif Central.

## II. Les partenaires

Les coorganisateur sont répartis sur 4 régions du Massif Central et comprennent des agences régionales de musiques et danses traditionnelles ainsi que des acteurs culturels du territoire (associations, scène conventionnée).

- ADDA Scènes croisées (Languedoc Roussillon)
- L'Agence des Musiques des Territoires d'Auvergne (Auvergne)
- L'Association Nationale Cultures et Traditions (Auvergne)
- Le Centre Régional des Musiques Traditionnelles en Limousin (Limousin)
- L'Union des Groupes et Ménétriers du Morvan & La Maison du Patrimoine Oral (Bourgogne)
- L'institut d'Etudes Occitanes (Limousin)

# Rapport d'exécution des commissions

---

## I. Commission 1 : Valorisation des archives

Sur tous les territoires du Massif Central de nombreuses enquêtes ont été réalisées auprès des transmetteurs de la tradition populaire. Le dernier tiers du XXe siècle, avec la diffusion de l'usage des outils de captation du son et de l'image, a été particulièrement fécond. Des milliers d'heures d'enregistrements sonores et audiovisuels ont été ainsi accumulées, témoignant des façons de dire, de chanter, de jouer, de faire, aujourd'hui introuvables.

Une grande partie de ces enquêtes a été conduite par des amateurs passionnés et par des chercheurs rattachés à des organismes divers. Aujourd'hui ces documents sont dispersés, souvent difficiles d'accès et surtout en danger d'effacement. Il y a urgence de sauvegarde et de mise en accès.

L'objectif final du sauvetage des sources patrimoniales est bien de permettre aux jeunes générations d'inventer le Massif Central de demain.

Les documents concernés par le programme d'inventaire et de sauvegarde sont toutes les enquêtes ethnographiques sur les musiques et littératures orales des territoires du Massif Central réalisées depuis l'apparition des moyens de reproduction du son. Ce qui représente sans doute plusieurs milliers d'heures. Seront progressivement intégrés à cette opération les documents sonores, audiovisuels et iconographiques inventoriés et recueillis dans le cadre du programme « identité chorégraphique et patrimoniale du massif central ».

### 1.1 Valorisation des archives de l'oralité

*Coordinateur : Mikaël O'Sullivan - UGMM*

#### **Objectif**

- Repérer, inventorier, numériser, décrire les documents d'archives réalisés par les nombreux collecteurs en musiques traditionnelles et littérature orale sur le territoire du Massif Central.
- Mettre en place un Meta Portail documentaire accessible à distance, pour tous les utilisateurs : documentalistes (saisie), chercheurs (recherche), formateurs (écoute), visiteurs,...et rassemblant toutes les informations sur le patrimoine oral en Massif Central.

#### **Lieux de réalisation**

- Bourgogne : Anost, Maison du patrimoine oral
- Auvergne : Riom, Agence des musiques des territoires d'Auvergne
- Limousin :
  - o Uzerche, Institut d'études occitanes
  - o Seilhac, Centre des musiques traditionnelles en Limousin
- Languedoc Roussillon : Mende, Adda – Scènes Croisées

### ***En quoi a consisté l'action (contenu / détails)***

#### **Traitement des données**

Un travail de recensement des collections existantes a commencé. A partir d'une grille commune, l'ensemble des données recueillies sera mis en accès sur un « Méta-portail Massif ». Cette démarche permet de prendre contact avec les détenteurs de documents et de les sensibiliser sur la mise en accès de leur collection. En effet si chaque collecteur est bien conscient de l'urgence de la numérisation et de l'intérêt de la mise en consultation des collectes, il n'est pas pour autant prêt à déposer dans l'immédiat ses collections : envie de faire le « tri » avant de déposer mais manque de temps, envie d'écouter et d'analyser soi-même du fait de spécificités linguistiques locales, envie d'exploiter les collectes avant une mise en consultation.

Une sélection de 90h de documents à mettre en accès a été opérée. Le choix a été fait en fonction de plusieurs critères : disponibilité des documents, état des supports, intérêt scientifique et artistique, répartition territoriale.

La description de ces documents sonores a commencé dans les quatre régions. Cette description est faite selon les recommandations du guide FAMDT – AFAS d'analyse documentaire du son inédit et en concertation avec les phonothèques du réseau FAMDT qui traitent les mêmes types de documents. Le niveau d'analyse et le découpage en chapitres facilite un accès rapide à la séquence recherchée. L'analyse prend en compte l'indexation permettant ainsi une recherche par mot clefs et l'édition d'index.

#### **Mise en ligne**

Dans un premier temps, un outil documentaire (base de données) est mis en place pour trois des structures qui participent au traitement des archives sonores et audiovisuelles pour le programme massif. Les technologies actuelles permettent d'envisager un outil commun qui garde l'identité de chaque structure qui l'utilise.

Le choix du prestataire s'est appuyé sur l'expérience du réseau des centres de documentation de l'oralité (réseau de la Fédération des Associations de Musiques et Danses Traditionnelles).

Le logiciel de base de données mis en place permet à distance de saisir de l'information, de mettre en ligne des documents et de proposer une interface de consultation dynamique. Cette interface permettra d'animer les collections et de faire un lien permanent avec le site Web du Projet Patrimoine culturel et identité territoriale Musiques et danses traditionnelles en Massif Central.

Dans un deuxième temps, cette base de données échangera des informations (notices documentaires) avec le Portail national du patrimoine oral. Cet échange apportera une visibilité internationale au travail réalisé dans ce projet de territoire. D'autre part, le portail National du patrimoine oral mettra à disposition une sélection des notices de documents de la zone Massif Central. Cette sélection sera intégrée au Meta Portail Massif, donnant une visibilité sur un catalogue des documents « Massif Central » présents sur plusieurs sites.

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

UGMM (Bourgogne) : Mikaël O'Sullivan

#### **Intervenants :**

UGMM (Bourgogne) : Zoé Amstatt

AMTA (Auvergne) : Eric Dergrugillers

IEO (Limousin) : Jean-François Vignaud, Françoise Etay

CMTRL (Limousin) : Jean-Jacques Le Creurer

Adda scènes croisées (Languedoc-Roussillon) : Marianne Evezard

#### **Partenariats mis en place :**

Pôle associé Fédération des Associations de Musiques et Danses Traditionnelles (FAMDT) – et Bibliothèque Nationale de France (BNF)

### ***Evaluation des activités réalisées***

#### **Difficultés rencontrées :**

- **Traitement des données :** Pour trois régions qui participent à cette action, il n'y a pas d'outil documentaire existant. L'outil est en cours de mise en place dans le cadre de ce projet : « Méta-portail Massif ». Les intervenants ont parfois une appréhension au langage documentaire.
- **Mise en ligne :** Le logiciel sélectionné pour ce projet bénéficie des dernières réflexions dans le domaine de la gestion documentaire. Son développement est encore en cours, la mise en production se fera donc par étapes : décembre 2009 : mise en service de la base de données documentaire, Mai 2010 : mise en production du Meta Portail.

#### **Solutions mises en œuvre :**

- **Traitement des données :** En attendant la mise en production du Méta-portail Massif, des documents pédagogiques et des grilles communes ont été proposés pour pouvoir capitaliser l'information issue des analyses documentaires. Ces documents seront importés dans le Méta Portail par versement informatique sans nécessité de ressaisir les « métadonnées ». Plusieurs rencontres-formations au langage et aux méthodes documentaires ont permis de constituer un groupe interrégional d'intervenants qui échangent sur leurs pratiques.
- **Mise en ligne :** Dans l'attente de la mise en production, les 15h de documents traités par la Bourgogne sont « intégrés » manuellement dans la base de données.

### ***Publics touchés***

- Les détenteurs de documents (Chercheurs, structures privées, structures publiques)
- Les intervenants pour le traitement documentaire
- Les intervenants pour le traitement documentaire
- Futurs utilisateurs, visiteurs, contributeurs du Meta portail.

### ***Indicateurs d'évaluation***

<b>Indicateurs Quantitatifs</b>	<b>Indicateurs Qualitatifs</b>
<b>Nb d'heures de collections repérées :</b> Bourgogne : 300h Auvergne : 500h	Les personnes en charge du traitement documentaire des ces collections sont des

Limousin : 400h Languedoc-Roussillon : 400h <b>Nb d'heures sélectionnées pour la phase I :</b> Bourgogne : 15h Auvergne : 30h Limousin : 30h Languedoc-Roussillon : 15h <b>Nb d'heures traitées :</b> Bourgogne : 10h Auvergne : 15h Limousin : 10h Languedoc-Roussillon : 1h	spécialistes de leur domaine : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ethnomusicologue</li> <li>- Professeur musique traditionnelle</li> <li>- Formateur chant traditionnel</li> <li>- Linguiste</li> </ul> De plus, ils ont une excellente connaissance des territoires concernés par ces collections. Ces compétences ajoutent une valeur importante aux documents traités.
--	--

### ***Conclusion / Bilan Moral***

#### **Traitement des données :**

Comme pour l'ensemble de ce projet, cette action a tardé à se mettre en place (explication dans la fiche-action réunions de cadrage). Ce retard n'a pas altéré la mobilisation et le dynamisme des intervenants.

La mise en place de cette action est accueillie par les intervenants et les futurs utilisateurs avec une certaine émotion. En effet, la mise en accès des sources a souvent été laissée de côté pour d'autres priorités : formation, éditions, événement. Cette action est la première partie d'une chaîne que va permettre la mise en accès de collections sonores inédites d'une grande richesse.

#### **Mise en ligne :**

Cet outil commun de gestion et de partage documentaire est novateur. La réussite de cette action repose sur l'expérience du réseau documentaire de la FAMDT qui a posé les bases d'une méthodologie commune de travail. L'utilisation et la mise en production de ce Meta portail va expérimenter une coopération documentaire qui pourrait être à son tour un modèle pour le réseau documentaire de la FAMDT.

## **1.2 Valorisation des archives linguistiques**

*Coordinateur : Jean-Marie Caunet – I.E.O. Limousin*

### ***Objectifs***

Analyse linguistique et traduction de corpus issus des dialectes d'Oc (Limousin, Marchois, Auvergnat, Languedocien) et d'Oil (Bourguignon) du territoire concerné. Le traitement a privilégié dans un premier temps les données venues du Limousin.

### ***En quoi a consisté l'action (contenu / détails)***

- Numérisation, traitement des données des archives de l'oralité
- Mise en accès en ligne des documents numérisés

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

Jean-François Vignaud (IEO Limousin)

## II. Commission 2 : Inventaire des sources

Tous les territoires du Massif Central sont concernés par la pratique d'une danse populaire extrêmement variée, vivace et créative qu'est la bourrée.

Par cette action il s'agit d'assurer la transmission de cette pratique culturelle porteuse de sociabilité et d'intégration en mettant à disposition du plus grand nombre via une banque de données sur internet un fonds documentaire audiovisuel de référence.

Trois opérations sont constitutives de cette action :

- Inventaire et sauvegarde des documents existants
- Collectage d'urgence des témoins vivants de cette pratique
- Restitution des documents sous forme d'une banque de données et d'un film documentaire grand public.

### 2.1 Collectages d'urgence sur les pratiques chorégraphiques

*Coordinateur : José Dubreuil – A.M.T.A.*

#### **Objectifs**

Constituer et mettre à disposition du public et des acteurs culturels un fonds documentaire audiovisuel de référence sur la pratique d'une danse populaire et d'un fait social emblématique du Massif Central : la bourrée

#### **Lieux de réalisation**

IEO : Latour – Orgnac sur Vézère – La Grange – Larche

AMTA : Lavastrie, Fernoël

ADDA Scènes Croisées : Mende, Recoules d'Aubrac, Nasbinals, Arles

ANCT : Montagne Bourbonnaise

MPO : Chiddes (58)

#### **En quoi a consisté l'action (contenu / détails)**

- **Recensement et contact avec des témoins directs de cette pratique, musiciens et danseurs de tradition.**
- **Acquisition de matériel pour effectuer des films de collectages, mis à disposition des acteurs du Massif central / formation par Eric Bedel pour élaborer une méthode de réalisation commune à tous les partenaires**
- **Tournage de films de collectages de pratiques actuelles de danses traditionnelles, principalement la bourrée, par différentes générations**

A ce jour 11 films de 13 minutes sont réalisés ou en cours de réalisation sur la bourrée.

➤ Film réalisés ou en cours de réalisation :

**Auvergne** : Bal Mallet / Fête de la Vielle

**Bourgogne** : Rencontre avec 2 danseurs de tradition du Morvan

**Languedoc** : Une pratique actuelle en Cévennes : ròdas de bourrées / Gérard Daunis, danseur de l'Aubrac

**Limousin** : Marcel Belette Danseur/collecteur de la région de Pompadour / Danseurs et musiciens de la montagne Limousine

➤ Films réalisés prochainement :



**Limousin** : Danseurs du nord de la Creuse

**Auvergne** : Pratique de la danse sur la Montagne Bourbonnaise

**Bourgogne** : Rencontre avec 2 danseurs de tradition du Morvan

Acquérir du matériel de qualité afin de permettre la réalisation de films de collectage d'une grande qualité.

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

AMTA (Auvergne) : José Dubreuil

#### **Intervenants :**

Marianne Evezard ; Basile Brémaud ; André Ricros ; José Dubreuil ; Julien Sagne ; Pascal Boudy ; Jean-Marie Caunet ; Luc Roche ; Bruno Sabalat ; Fanny Voillot ; Antonin Huet-Calafat ; Raphaël Thiery ; Marion Campay ; Marianne Evezard ; Eric Bedel

### ***Evaluation des activités réalisées***

#### **Difficultés rencontrées :**

La captation sur le vif dans des conditions techniques délicates (exiguïté des lieux, faible luminosité...) exige pour s'assurer d'un résultat convenable, une durée de tournage long à plusieurs caméras.

#### **Solutions mises en œuvre :**

Multiplication des angles de vue

Augmentation de la durée de tournage

Formation par M Eric Bedel, référence en matière de films de collectage.

### ***Publics touchés***

- Les habitants du Massif : renforcement de l'image du territoire, transmission d'une pratique culturelle ancrée.
- Les nouveaux arrivants : appropriation culturelle du lieu et occasion de faire société.
- Les danseurs fréquentant les ateliers, bals et manifestations sur l'ensemble du territoire ;
- Les enseignants et élèves des écoles de musique, musiciens, chanteurs, danseurs, autour de la relation musique, voix, corps.

### ***Indicateurs d'évaluation***

#### **Indicateurs quantitatifs :**

Nombre total d'heures d'images captées : 51 h

#### **Indicateurs qualitatifs :**

Importante mixité générationnelle

Nombreux danseurs talentueux

Les événements ont en commun une belle énergie et une forte interaction musiciens/danseurs

### ***Conclusion / Bilan Moral***

A contrario des aspects musicaux, la collecte concernant la danse n'a pas bénéficié jusqu'à présent d'une recherche approfondie. En soi, chacune des enquêtes est donc très importante mais, au-delà, ces documents de collectage prendront tout leur relief une fois réunis, consultables et comparables, sur le méta portail du projet Massif-Central, permettant un regard croisé sur les pratiques de la bourrée réparties sur une zone territoriale large. Cette démarche a permis de mettre en exergue à quel point ce travail était urgent et combien il est regrettable qu'elle n'ait pas été engagée avant.

## **2.2 Valorisation des sources sur l'identité chorégraphique et patrimoniale**

*Coordinateur : Mikaël O'Sullivan - UGMM*

### ***Objectifs***

- Recensement des documents existants (films, témoignages oraux et écrits) concernant la pratique de la bourrée.
- Inventaire, sauvegarde et mise à disposition des archives de la danse.

### ***Lieux de réalisation***

Bourgogne : Anost, Maison du patrimoine oral

Auvergne : Riom, Agence des musiques des territoires d'Auvergne

Limousin : Uzerche, Institut d'études occitanes

Seilhac, Centre des musiques traditionnelles en Limousin

Languedoc Roussillon : Mende, Adda – Scènes Croisées

### ***En quoi a consisté l'action (contenu / détails)***

Pour cette première année de programme, un groupe de travail c'est constitué pour élaborer un document d'inventaire. Il s'agit de repérer les lieux et masses de documents audiovisuels pour préparer l'inventaire et la sauvegarde qui sera mise en œuvre dans la deuxième année du programme.

Un document type pour l'inventaire des fonds sonores existe, en s'appuyant dessus, un document adapté à l'archive audiovisuelle à été réalisé.

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

Bourgogne, association UGMM : Mickaël O'Sullivan

#### **Intervenants :**

Bourgogne : Mickaël O'Sullivan

Auvergne, AMTA : Eric Desbrugillers

Limousin : CMTRL

Languedoc-Roussillon, Adda scènes croisées : Marianne Evezard

### ***Publics touchés***

Public :

- Les détenteurs de documents (Chercheurs, structures privées, structures publiques)
- Les intervenants pour le traitement documentaire

### ***Indicateurs d'évaluation***

#### **Indicateurs quantitatifs :**

Nb d'heures de collections estimé :

- Bourgogne : 20h
- Auvergne : 45h

- Limousin : 35h
- Languedoc-Roussillon : 15h

#### **Indicateurs qualitatifs :**

Quelques films ont été visionnés, leur état de dégradation montre l'urgence et donc tout l'intérêt de ce travail.

### ***Conclusion / Bilan Moral***

L'attente est forte sur le traitement et la mise en accès des archives de la danse. Des projets de création artistique ont commencé, les sources patrimoniales sont souvent au cœur de ces projets. La mise en accès des documents s'effectuera par l'outil « Meta-Portail » qui est mise en place dans cette première phase, aussi dès le début de la deuxième phase et du traitement des sources, elles seront à disposition des utilisateurs (artistes, danseurs, chercheurs, ...).

## **III. Commission 3 : Pratiques artistiques**

Les identités et cultures du Massif Central sont un matériau particulièrement riche et profondément original parfois mieux connu et mieux perçu à l'extérieur de la région qu'en son sein...

Inventer, pour partie, le Massif Central de demain avec les jeunes générations du territoire en prenant appui sur la matière originelle des arts musicaux, linguistiques et chorégraphiques traditionnels, voilà très génériquement l'enjeu du projet.

Mettre en lumière les sources valorisées par la « remise en art » de la tradition par les populations du territoire, nourrir par les pratiques artistiques et éclairer le travail de collectage et de valorisation des sources en inscrivant la dimension présente dans ce travail de mémoire des sources, favoriser l'ouverture des traditions locales vers d'autres univers artistiques et d'autres cultures, voilà secondairement les buts du projet. Une action qui mette en dynamique acteurs amateurs et professionnels, lieux ressources et lieux de diffusions, identités et territoires particuliers, productions, produits et outils dont le Massif Central est largement constitué mais dont la synergie n'est pas toujours opérationnelle.

### **3.1 Structuration d'un réseau**

*Coordinateur : Emmanuelle Perrone – A.N.C.T.*

#### ***Objectifs***

- Mise en place d'un comité de pilotage composé par les membres des 6 organisations partenaires
- Fonctions du comité de pilotage : coordination des têtes de réseau, réunion des porteurs de projet, du comité artistique (toute la durée du projet)

#### ***Lieux de réalisation***

Sur les 4 régions associées

### ***En quoi a consisté l'action (contenu / détails)***

#### ➤ **Groupe de travail pour la mise en place d'un projet artistique**

Il s'agissait pour l'ensemble des partenaires de mettre en place un comité de direction artistique et d'en définir le mode de fonctionnement. Ce comité de pilotage a travaillé durant la première phase de réalisation du projet à la rédaction d'un cahier des charges établissant un projet artistique pour les créations qui auront lieu durant le projet (2010-2013). Des réunions ont permis à ce groupe de travail de rédiger un « projet artistique », de faire un premier inventaire des lieux et acteurs culturels ressources, d'envisager des modes de coopérations avec des lieux de diffusion.

#### ➤ **Mise en réseau des acteurs**

Fédérer acteurs / structures / artistes / chorégraphes / musiciens / danseurs / amateurs / professionnels ; échanger ses expériences : rencontres pour auto-évaluation et évaluation par ses pairs ; plus de mise en commun entre structures de « collectage » et structures de « diffusion / création ».

#### ➤ **Inventaire :**

Des artistes ; des lieux susceptibles d'accueillir les artistes pour projets de création ; des lieux susceptibles de programmer ces projets ;

#### ➤ **Investissement de plusieurs structures autour d'un même projet**

Pour avoir plus de poids politique et financier et une plus grande pérennité ; imaginer ensemble les formes de demain mettre en commun les réseaux annexes de chacun (autres salles pluridisciplinaires, écoles...) ; favoriser les échanges entre pistes de danses et scènes (amateurs/professionnels : discussions, rencontres) ; mutualisation de moyens matériels scéniques : sonorisation, éclairage ;

#### ➤ **Organiser les spécificités de chacun pour créer des chaînes ou parcours artistiques complets :**

de l'artiste à la scène en passant par l'étape créative inspirée des sources ; actions culturelles envers les amateurs (ouvertures résidences, stages...) ;

#### ➤ **Mettre en place des outils de communication à l'échelle du Massif Central, voire bien au-delà :**

Mise en commun des bases de données ; site Internet vitrine du projet ; consultation de chacun par rapport au film grand public, ouvrage somme... ; veiller à la répartition territoriale de l'offre de spectacles, bals...

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

Nicolas Mayrand, ANCT

#### **Intervenants :**

Olivier Durif, CRMT Limousin

André Ricros, AMTA

Jean-Marie CAUNET, IEO Limousin

Marianne EVEZARD, Adda Scène Croisées

#### **Partenariats mis en place :**

FAMDT – Commission Spectacle Vivant

## ***Evaluation des activités réalisées***

### **Difficultés rencontrées :**

S'accorder sur le mode de fonctionnement de ce comité de pilotage, définir une charte par consensus pour un projet artistique commun.

### **Solutions mises en œuvre :**

Concertation et réflexions communes afin de mener à la rédaction d'un document commun

## ***Publics touchés***

Les partenaires du projet

## ***Indicateurs d'évaluation***

### **Indicateurs quantitatifs :**

5 réunions de concertation pour le groupe de travail

### **Indicateurs qualitatifs :**

- Rédaction d'un cahier des charges
- Mise en place d'une stratégie de mise en réseau
- Mise en place d'une stratégie de communication

## ***Conclusion / Bilan Moral***

Ce travail de mise en réseau et de construction d'un projet artistique commun préfigure le travail de coopération qui va s'amorcer de manière coopérative entre différents territoires, acteurs, disciplines, corps de métiers...

Le projet artistique, rédigé par les partenaires devra permettre l'émergence de nouvelles créations, de nouveaux modes de coopération et favoriser ainsi la structuration du secteur dans le Massif Central.

**Cf. Projet Artistique, Annexe 3.**

## **3.2 Soutien aux pratiques artistiques**

*Coordinateur : Marianne Evezard - ADDA*

### ***Objectifs***

Produire des médiations (opérations de sensibilisation...) et événements culturels communs pour soutenir les expressions artistiques de la population locale (public néophyte, amateurs éclairés et artistes professionnels confirmés et artistes en émergence) et la vitalité des expressions culturelles qui s'y rattachent aujourd'hui (musiques et danses traditionnelles et langues, impliquées dans des processus de pratique, transmission, création et appropriation), tout en approfondissant la connaissance du patrimoine immatériel interrégional (valorisation des sources via les pratiques artistiques) et en donnant une visibilité à un terreau culturel riche et un vivier de ressources stimulés par le projet Massif Central à l'échelle locale, nationale et européenne.

Fédérer autour des musiques et danses du Massif Central, et notamment la bourrée :

- des acteurs et des équipements culturels,
- des artistes, des chorégraphes, des musiciens et danseurs, amateurs ou professionnels, en croisant les esthétiques artistiques et les éléments culturels
- les populations (dynamique, connexion, popularisation) en croisant les publics et les générations

## **Lieux de réalisation**

- Languedoc-Roussillon : Mende (Adda Scènes Croisées), Aumont-Aubrac (Maison de la Terre de Peyre)
- Limousin: Brive (Les Treize Arches), Seilhac (CRMTL)
- Auvergne: Maison des Cultures et Traditions, Gannat (ANCT)
- Bourgogne: Château-Chinon (MJC)

## **En quoi a consisté l'action (contenu / détails)**

### **1 - Mise en œuvre de résidences de création artistique autour des musiques et danses traditionnelles et notamment de la bourrée, associées à un programme de co-productions et d'actions annexes de sensibilisation et transmission:**

**Limousin :** définition et mise en place d'une **résidence artistique** autour d'un projet sur la bourrée dans la perspective d'une création en partenariat avec Les Treize Arches à Brive. Action en cours : Résidences Printemps/Été 2010, création 2010/2011.

**Languedoc-Roussillon :** Ensemble d'actions sur les questions de mémoire et d'archives comme moyen de retour sur soi et d'analyse dans le temps de l'histoire d'un territoire et de ses éléments culturels.

- Accueil en résidence de création du trio *La soustraction des fleurs* du 18 au 23 janvier 2009, coproduction du spectacle *L'après de l'avant* présenté le 21 novembre 2009 à Aumont-Aubrac
- Sensibilisation et transmission : présentation d'archives du Massif-Central, leur utilisation dans la construction artistique d'un spectacle ; répétition publique de *La soustraction des fleurs* (clés de compréhension du processus de création) ; stage « répertoire local et arrangement de thèmes traditionnels » ; master-class « de l'interprétation du répertoire traditionnel vers la création musicale, stage d'accompagnement de groupe sur le thème de l'arrangement de répertoire traditionnel.

**Auvergne:** Résidence d'accompagnement de deux artistes confirmés du milieu des danses et musiques traditionnelles, François Breugnot et Christian Frappa, dans une création qui place la bourrée au cœur de sa problématique (chorégraphie et milieu naturel de la bourrée, aspect patrimonial, identitaire, transmission). Travail de la mise en scène avec des professionnels de différents univers artistiques (marionnettiste, metteur en scène, auteur, chorégraphe contemporain). Façonnage visuel du spectacle, propositions nouvelles de présenter la danse, appuyées sur un jeu traditionnel approfondi du violon.

**Bourgogne:** La journée de la danse (24 octobre 2009 à la MJC de Château-Chinon). L'objectif : stimuler la création en présentant le travail de professionnels et d'amateurs dans le domaine de la danse et de la musique traditionnelle, autour du lien danseur-musicien qui caractérise les pratiques issues de la tradition populaire. Moment de partage des regards d'artistes interrogeant la tradition, jouant avec les matières, les formes et les situations établies. 3 ateliers « pratique » avec Christian Frappa, François Breugnot, Anne-Lise Foy, Zahia Bansaidani et Patrick Bareille, 1 discussion-échange autour des expériences de danse et de création, spectacle 37°2 à l'ombre, bal avec Patrick Godard et fils avec les musiciens de l'UGMM.

## **Personnes en charge de l'action**

### **Référent :**

CRMTL : Olivier DURIF

Adda Scènes Croisées : Marianne Evezard

ANCT : Nicolas Mayrand

UGMM : Raphaël Thierry

### **Intervenants :**

Les musiciens de l'association « Lost in Traditions » ; Conservatoire à Rayonnement Départemental ; Trio La Soustraction des Fleurs ; Marie-Barbara Le Gonidec (MUCEM) ; Valérie Pasturel (ADM 43), Bénédicte Bonnemason (Conservatoire Occitan), Jean-Christophe Labadie, François Breugnot, Christian Frappa, Joel Mespoulède (Cie L'Abreuvoir), Vincent Mantsoe (Cie Vincent Mantsoe), Patrick Peyrat (Cie L'Abreuvoir), Patrick Bareille, Anne-Lise Foy, Zahia Bensaidani, Patrick Godard

### **Partenariats mis en place :**

Théâtre « Les Treize arches » ; Foyer rural cantonal d'Aumont-Aubrac, Commune d'Aumont-Aubrac, Communauté de communes de la Terre de Peyre, Archives Départementales de la Lozère, Mucem, Centre Occitan des Musiques et Danses Traditionnelles, Haute-Loire Musique Danse, Le Guingois, Réseau Massif Central

## ***Evaluation des activités réalisées***

### **Difficultés rencontrées :**

Retard dans le démarrage de l'opération du à une obtention tardive de l'ensemble des financements, associé à des différences de calendriers organisationnels des structures porteuses du projet et des artistes engagés sur les projets.

Le travail commun préalable nécessaire pour la mise en place d'un projet artistique commun a retardé le montage de projets interrégionaux, qui seront cependant mis en œuvre sur la phase 2 du projet, suivant la démarche du Projet Artistique (commission 3.1).

### **Solutions mises en œuvre :**

Montage de projets avec de artistes rapidement mobilisables, avec le partenariat en construction d'un diffuseur régional (les 13 Arches/Brive).

Valorisation du travail engagé en anticipation du démarrage du partenariat Massif Central.

Réflexion du comité de pilotage sur la rédaction d'un cahier des charges à l'attention des artistes, pour le montage de projets qui circuleront sur les territoires et mêleront artistes de diverses catégories.

## ***Publics touchés***

- Public : Praticiens amateurs, tout public local, musiciens et danseurs professionnels ou amateurs, public sensibilisé à la question du patrimoine local et à la langue, collecteurs.
- Participants : Artistes professionnels confirmés et artistes en émergence, professionnels des archives de l'oralité
- Artistes : une trentaine d'artistes professionnels confirmés ou en émergence et d'artistes amateurs.
- Bénévoles : Ateliers de Danse Brive/Tulle, foyer rural d'Aumont-Aubrac

## ***Indicateurs d'évaluation***

**Indicateurs quantitatifs :** (Pour 2 Régions ayant déjà mené leurs actions)

- Nb de spectateurs / fréquentation : 210
- Nb de participants aux ateliers / stages : 38
- Nb d'ateliers mis en place : 7
- Nb de lieux de diffusion : 2

**Indicateurs qualitatifs :**

- 2 actions sur 2 Régions / 4 prévues
- Début des actions en janvier 2009 seulement, dû l'obtention tardive des financements.

- Satisfaction du public (fiche d'évaluation, enquête de satisfaction...) : Sondage du public à la fin de chaque action.
- Analyse des publics (âge, provenance,...) : Public essentiellement local, mais aussi venant des départements limitrophes. Public essentiellement adulte.
- Comment le public a-t-il eu connaissance du projet ? : Bouche à oreille, documents de communication Adda Scènes Croisées, mailing.
- Quel message a pu être transmis par ces activités ? : Réflexion sur le rôle de la mémoire et de la tradition sous toutes ses formes, son rôle dans la construction de l'identité de chacun, son expression dans la forme artistique.

### ***Conclusion / Bilan Moral***

Au bout de ce premier temps de mise en œuvre, la qualité des actions menées et des échanges obtenus est très motivante pour la poursuite du projet.

Le nombre d'artistes et de lieux de diffusion impliqués doit être élargi, et nous devons parallèlement réfléchir à une concertation en amont des diffuseurs régionaux pour les impliquer davantage dans la chaîne de la création artistique, et favoriser un circuit de diffusion interrégional.

L'enjeu déterminé par le comité artistique et de favoriser le croisement des artistes issus de différentes régions et de différents univers artistiques, favoriser la circulation des projets et la répétition des actions culturelles en plusieurs lieux proposer une répartition homogène des interventions du Projet Massif Central ; préciser les objectifs communs aux 4 Régions par un cahier des charges en direction des prochains projets, pour renforcer le travail commun et croisé des différents partenaires, créant ainsi une cohésion artistique au niveau du territoire.

## **3.3 Réalisation et diffusion d'un film grand public**

*Coordinateur : Jean-Marie Caunet – IEO Limousin*

### ***Objectifs***

Réalisation d'un film pilote qui permettra de mettre en œuvre un appel à producteur pour réaliser un long métrage destiné au grand public.

### ***Lieux de réalisation***

Cantoin (Aveyron) – Château-Chinon (Bourgogne)

### ***En quoi a consisté l'action (contenu / détails)***

Repérages, recherches, tournage, montage et suivi de la réalisation.

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

Olivier Durif, CRMT Limousin

#### **Intervenants :**

Laurent Rousseau, réalisateur

#### **Partenariats mis en place :**

MPO Bourgogne ; Mairie de Cantoin ; AMTA

### ***Conclusion / Bilan Moral***

Travail actuellement en cours de réalisation et de montage.

Quelques images sont disponibles en prévisualisation sur le site : <http://www.vimeo.com/6705370>



### 3.4 Réalisation d'une exposition itinérante

*Coordinateur : André Ricros – AMTA*

#### **Objectifs**

Cette exposition devra s'adresser à un large public, ne connaissant pas ou très mal la richesse culturelle traditionnelle du Massif-Central tout particulièrement autour de la musique, de la danse et des langues.

Cette exposition présentera le territoire concerné (les territoires de l'Auvergne, du Limousin, du Morvan (région Bourgogne) et la zone « Massif » de la région Languedoc-Roussillon) sous ses aspects géographiques et physiques tout en privilégiant des textes d'auteurs anciens et actuels (écrits de géographes, d'auteurs d'ici et d'ailleurs (regards croisés).

#### **Lieux de réalisation**

Dans les 4 régions partenaires du projet

#### **En quoi a consisté l'action (contenu / détails)**

- Définir le prestataire de service
- rassembler les éléments qui permettront de mettre en œuvre cette exposition.

#### **Personnes en charge de l'action**

##### **Référent :**

Jean-Marie Caunet, IEO Limousin

##### **Intervenants :**

M Thierry Boisvert

#### **Conclusion / Bilan Moral**

CF présentation de l'exposition, Annexe 4

### 3.5 Réalisation d'un site internet dédié au projet et élaboration d'une charte de communication

*Coordinateur : Clémentine Auburtin – ANCT*

#### **Objectifs**

Elaboration d'un plan de communication autour du projet MASSIF CENTRAL visant à :

- augmenter la visibilité du Massif Central au niveau national voire européen
- identifier le réseau MASSIF CENTRAL et valoriser son action auprès de l'ensemble des publics

Le site jouera un rôle important de médiation des actions menées vers un public le plus large possible et devra par conséquent être accessible, comprendre une navigation simple et ergonomique. Le site proposera une image de dynamisme et de modernité en adéquation avec la création artistique autour des musiques et danses traditionnelles. Il viendra en complémentarité du méta-portail documentaire. Il devra comprendre les fonctionnalités suivantes :

- la gestion des contenus texte, images, son et vidéo par les différentes structures
- un calendrier/agenda des événements et manifestations
- comprendre un/des espaces d'échanges entre les acteurs et publics avec un système de modération (blogs, forums, ... avec accès authentifiés en écriture)

- un système de gestion de liste de diffusion et envoi de newsletter

L'évolutivité du site sera particulièrement prise en compte pour assurer une pérennité sur la durée du projet (5 ans).

### ***Lieux de réalisation***

Massif Central

### ***En quoi a consisté l'action (contenu / détails)***

#### **Réalisation d'un site internet :**

- Définition d'un cahier des charges en lien avec le méta portail
- Coordination entre le prestataire et le réseau pour la mise en œuvre du site internet

#### **Réalisation d'une charte graphique pour le réseau Massif :**

- Coordination entre le prestataire et le réseau pour la mise en œuvre de la charte graphique

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

Clémentine Auburtin / Emmanuelle Perrone (ANCT)

#### **Intervenants :**

Frédéric RAVEL (Conception réalisation site Web) / Bruno MARIE (conception graphique)

#### **Partenariats mis en place :**

MPO Bourgogne avec le Méta portail

### ***Conclusion / Bilan Moral***

Le projet est en cours de validation :

- Proposition graphique et devis validés au 15 décembre
- Le cahier des charges et la proposition du concepteur sont visibles en Annexe 5

## **3.6 Edition et distribution d'un Ouvrage Somme**

*Coordinateur : André Ricros – AMTA*

### ***Objectifs***

Permettre à un large public d'accéder aux données fondamentales dans le domaine des musiques et danses du Massif Central.

### ***Lieux de réalisation***

Massif Central

### ***En quoi a consisté l'action (contenu / détails)***

- Mettre en place une méthodologie de travail (comité scientifique, rédacteur, coordinateur)
- Préparer le sommaire détaillé de l'ouvrage

### ***Personnes en charge de l'action***

#### **Référent :**

André Ricros, AMTA

Olivier Durif, CRMTL

**Intervenants :**

Michel Colleu (Office du Patrimoine Culturel Immatériel, Bretagne).

**Partenariats mis en place :**

Les chercheurs et collecteurs du Massif Central

***Publics touchés***

Le grand public, les universitaires et chercheurs, les acteurs culturels, les spécialistes du genre

***Indicateurs d'évaluation***

Réalisation des objectifs : mise en place d'un sommaire détaillé (Cf. Annexe 6)

***Conclusion / Bilan Moral***

L'expérience de M Michel Colleu donne aux partenaires l'assurance de la qualité d'un tel ouvrage et la méthodologie employée convient à la mise en réseau des connaissances du territoire.